

# The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph



7 January 2024  
Solemn Mass 11.00

# The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph

*Epiphany I; Of the Octave*

Organ—Prelude on ‘Orientis Partibus’

*Arthur Wills*

**The Asperges**

*Please stand when the bell rings at the entrance of the Ministers.*

*Ant.* Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps.* 50, 1. Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. Aspérges me.

*Ant.* Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps.* 51, 1. Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

**G**RACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

**Introit**—Proverbs 23, 24–25

*Please kneel and stand as the servers so do.*

**E**XSULTET gáudio pater Justí, gáudeat Pater tuus et Mater tua, et exsúltet quæ genuit te. *Ps.* 83, 2–3. Quam dilécta tabernácula tua, Dómine virtútum! concupíscit et déficit ánima mea in átria Dómini. V̄ Glória Patri. Exsúltet gáudio.

**T**HE father of the Righteous greatly rejoiceth: let thy Father and thy Mother be glad, and let her that bare thee rejoice. *Ps.* 84, 1–2. O, how amiable are thy dwellings, thou Lord of hosts! my soul hath a desire and longing to enter into the courts of the Lord. V̄ Glory be. The father.

**Kyrie Eleison**—Missa ‘Hodie Christus natus est’

*Giovanni Pierluigi da Palestrina*

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have

Kýrie, eléison. *ijj.*

mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

**Gloria in excelsis**

*Please remain standing until the Ministers sit, then be seated.*

**G**LORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter

**G**LORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O

magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex  
cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine  
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,  
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta  
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta  
mundi, súscipe deprecatióem nostram. Qui  
sedes ad dexteram Patris, miserére nobis.  
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus  
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.  
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.  
Amen.

Lord God, heavenly King, God the Father  
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu  
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the  
Father. That takest away the sins of the world, have  
mercy upon us. Thou that takest away the sins of  
the world, receive our prayer. Thou that sittest at  
the right hand of God the Father, have mercy upon  
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.  
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠  
art Most High in the glory of God the Father.  
Amen.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

*Please stand for the Collects.*

Let us pray.

**O** LORD Jesu Christ, who being made subject unto Mary and Joseph, didst by thy wondrous holiness consecrate the life of home: grant us, through the assistance of them both, so to be taught by the example of thy holy Family; that we may attain unto their everlasting fellowship: Who livest. ☩ Amen.

Let us pray.

**O** LORD, we beseech thee mercifully to receive the prayers of thy people which call upon thee: and grant that they may both perceive and know what things they ought to do, and also may have grace and power faithfully to fulfil the same.

**O** GOD, who on this day didst by the leading of a star manifest thy only-begotten Son to the Gentiles: mercifully grant that we, which know thee now by faith, may finally attain unto the contemplation of the beauty of thy majesty: Through the same. ☩ Amen.

### The Epistle

*Please be seated.*

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Colossians. Col. 3, 12–17

**B**RETHREN: Put on, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, longsuffering; forbearing one another and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye. And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness: and let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body: and be ye thankful. Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom, teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father through him. ☩ Thanks be to God.

*Graduale. Ps. 26, 4.* Unam pétii a Dómino, hanc requíram: ut inhábitem in domo Dómini ómnibus diébus vitæ meæ. *℣ Ps. 83, 5.* Beáti, qui hábitant in domo tua, Dómine: in sǎcula sǎculórum laudábunt te.

Allelúja, allelúja. *℣ Is. 45, 15.* Vere tu es Rex abscónditus, Deus Israél Salvátor. Allelúja.

### The Holy Gospel

℣ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

℣ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. *℞* Glory be to thee, O Lord.

**W**HEN Jesus was twelve years old, they went up to Jerusalem after the custom of the feast, and when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; and Joseph and his mother knew not of it. But they, supposing him to have been in the company, went a day's journey; and they sought him among their kinsfolk and acquaintance. And when they found him not, they turned back again to Jerusalem, seeking him. And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions. And all that heard him were astonished at his understanding and answers. And when they saw him, they were amazed. And his mother said unto him: Son, why hast thou thus dealt with us? Behold, thy father and I have sought thee sorrowing. And he said unto them: How is it that ye sought me? Wist ye not that I must be about my Father's business? And they understood not the saying which he spake unto them. And he went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them. But his mother kept all these sayings in her heart. And Jesus increased in wisdom, and stature, and in favour with God and man. *℞* Praise be to thee, O Christ.

### New English Hymnal N° 45—The growing limbs

*S. Chad*

The growing limbs of God the Son,  
The Father's sole-begotten One,  
Prepare him for his work on earth,  
Who for mankind took human birth.

2. In wisdom and in grace he grows,  
Each step of human life he knows,  
In all save sin, like us was made,  
To be a fallen people's aid.

*Gradual. Ps. 27, 4.* One thing have I desired of the Lord, which I will require: even that I may dwell in the house of the Lord all the days of my life. *℣ Ps. 84, 5.* Blessed are they that dwell in thy house, O Lord: they will always be praising thee.

Alleluia, alleluia. *℣ Is. 45, 15.* Verily thou art a King that hidest thyself, O God of Israel, the Saviour. Alleluia.

*Please stand for the Gospel.*

Luke 2, 42–52

3. His Father's house he enters in,  
Where rabbis teach their cure for sin,  
While in his heart he hears the call  
Which through his cross won life for all.

4. And he who rules angelic bands,  
Who high in heavenly glory stands,  
Now yields him to his mother's will,  
A boy's obedience to fulfil.

5. He all his radiant splendour hides,  
And he who made the stars abides  
With Joseph and the Mother blest  
In form of servant manifest.

### Homily—Fr Alton

#### Nicene Creed

**C**REDO in unum Deum, Patrem Omnipotentem, factorem cæli et terræ, visibilibus omnium et invisibilibus. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia sæcula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantiali Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cælis. *Genusflect.* Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine: Et homo factus est. *Arise.* Crucifixus etiam pro nobis: sub Ponto Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria iudicare vivos et mortuos: cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, ☩ et vitam venturi sæculi. Amen.

6. To him, the Father's only Son,  
Let praise and honour now be done,  
Who by the Holy Spirit's grace  
Took flesh to save our human race.

*Please be seated.*

*Please stand for the Creed.*

**I**BELIEVE in one God. The Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Begotten of his Father before all worlds, God of God, light of light, very God of very God. Begotten not made, being of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from heaven. *Genusflect.* And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: And was made man. *Arise.* And was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And the third day he rose again according to the Scriptures. And ascended into heaven: and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead: Whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, and giver of life: who proceedeth from the Father and the Son. Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified: who spake by the Prophets. And I believe one holy, catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead. ☩ And the life of the world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

*Offertorium. Luc. 2, 22.* Tulérunt Jesum  
paréntes ejus in Jerúsalem, ut sísiterent eum  
Dómino.

*Offertory. Luke 2, 22.* His parents brought Jesus  
to Jerusalem, to present him to the Lord.

### Hymn—O holy home

*Herongate*

O holy home of Nazareth,  
Most blessed is thy shelter given  
To those who made the Church on earth  
A home to fit the soul for heaven.

2. The sun, who with his golden light  
On near and distant lands doth shine,  
Hath never shone on fairer home,  
Hath never gilded holier shrine.

3. Obedient here in heart and hand  
To Joseph's will is Christ the Boy;  
And Mary in a mother's tasks  
Knows all the fullness of her joy.

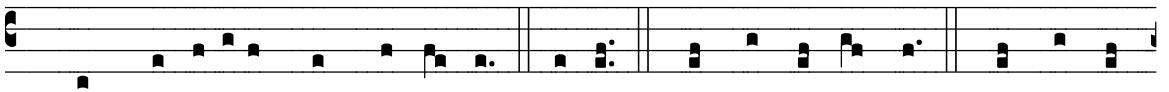
4. And Joseph stands at Mary's side  
To share her loving oversight,  
While Jesus, Author of all grace,  
Doth each to each in love unite.

5. The love of each to either given  
In fullness flows on Christ the Lord;  
And he, incarnate Love, on both  
Does ever lavish love's reward.

6. May charity inform our souls,  
Unite us, banish earthly strife,  
And shed its peace within our homes,  
To temper all the ills of life.

7. To thee, O Jesus, subject made  
To earthly parents, glory be,  
With Father and with Holy Ghost  
From age to age eternally. Amen.

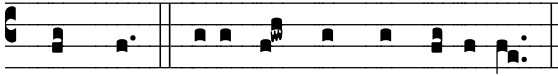
### Solemn Preface of the Epiphany



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen. ∿ The Lord be with you. ℞ And with thy



spirit. ∿ Lift up your hearts. ℞ We lift them up unto the Lord. ∿ Let us give thanks unto our



Lord God. ℞ It is meet and right so to do.

**I**T is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Because that when thine only-begotten Son manifestly appeared in substance of our flesh, he restored us by the new light of his immortality. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the company of the heavenly host, we sing the majesty of thy glory, evermore praising thee, and saying:

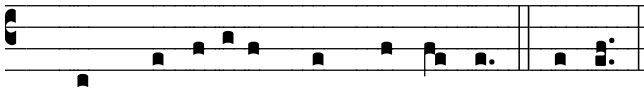
### Sanctus & Benedictus

**S**ANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedictus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

**H**OLY, holy, holy, Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

### Canon of the Mass

*Please kneel for the Canon.*

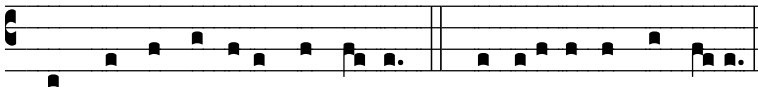


Throughout all ages, world without end. ℞ Amen.

### Our Father

Let us pray: Comanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

**O**UR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. ℞ But deliver us from e-vil.







New English Hymnal N° 387—Jesus, good above

*Quem Pastores*

Jesus, good above all other,  
Gentle Child of gentle mother,  
In a stable born our Brother,  
Give us grace to persevere.

2. Jesus, cradled in a manger,  
For us facing every danger,  
Living as a homeless stranger,  
Make we thee our King most dear.

3. Jesus, for thy people dying,  
Risen Master, death defying,  
Lord in heav'n, thy grace supplying,  
Keep us to thy presence near.

4. Jesus, who our sorrows bearest,  
All our thoughts and hopes thou sharest,  
Thou to man the truth declarest;  
Help us all thy truth to hear.

5. Lord, in all our doings guide us;  
Pride and hate shall ne'er divide us;  
We'll go on with thee beside us,  
And with joy we'll persevere!

∞ The Lord be with you. ∞ And with thy spirit.

*Please stand for the Postcommunions.*

Let us pray.

**O** LORD Jesu, who dost refresh us with these heavenly sacraments, make us to continually follow in the example of thy Holy Family: that in the hour of our death, by the assistance of thy glorious Virgin Mother with blessed Joseph; we may be found worthy to be received by thee into everlasting habitations: Who livest. ∞ Amen.

Let us pray.

**W**E humbly beseech thee, almighty God: that as thou dost refresh us with thy sacraments, so thou wouldest grant unto us to do thee worthy and acceptable service.

**G**RANT, we beseech thee, almighty God: that we, who here celebrate thy holy mysteries, may in purity of heart and mind receive the benefits of the same. Through. ∞ Amen.

**Dismissal**

∞ The Lord be with you. ∞ And with thy spirit.

1.   
(ré-la) I- te, mís- sa est.  
Dé- o grá- ti- as.

## Blessing

*Please kneel for the Blessing.*

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

## The Last Gospel

*Please stand for the Last Gospel.*

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

**I**N the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Genuflect:* And the Word was made flesh, *Arise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞ Thanks be to God.

## The Angelus

℣ The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞ And she conceived by the Holy Ghost.

℣ Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞ Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣ Behold, the handmaid of the Lord. ℞ Be it unto me according to thy word.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ And the word was made flesh. ℞ And dwelt among us.

℣ Hail Mary. ℞ Holy Mary.

℣ Pray for us, O Holy Mother of God. ℞ That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

**W**E beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞ Amen.

New English Hymnal N° 47—As with gladness

*Dix*

- As with gladness men of old  
Did the guiding star behold;  
As with joy they hailed its light,  
Leading onward, beaming bright;  
So, most glorious God, may we  
Evermore be led to thee.
2. As with joyful steps they sped  
To that lowly manger-bed;  
There to bend the knee before  
Him whom heaven and earth adore;  
So may we with willing feet  
Ever seek thy mercy-seat.
3. As they offered gifts most rare  
At that manger rude and bare;  
So may we with holy joy,  
Pure, and free from sin's alloy,  
All our costliest treasures bring,  
Christ, to thee, our heavenly King.
4. Holy Jesu, every day  
Keep us in the narrow way;  
And, when earthly things are past,  
Bring our ransomed souls at last  
Where they need no star to guide,  
Where no clouds thy glory hide.
5. In the heavenly country bright,  
Need they no created light;  
Thou its Light, its Joy, its Crown,  
Thou its Sun which goes not down:  
There forever may we sing  
Alleluyas to our King.

Organ—Fantasie sur un Theme Norvégien

*Jean Langlais*

**Parish Notes**

We welcome all those who are worshiping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

**Vespers will be chanted** in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

**2024 Ordo Kalendars** are now available, please see Andrew Nardone to obtain one, the suggested donation is \$10.00.

**Kalendar**

- 8 January Resumed Mass of Epiphany I; *Of the Octave*  
9 January Of the Octave  
10 January Of the Octave  
11 January Of the Octave; *S. Hyginus, P.M.*  
12 January Of the Octave  
13 January Octave Day of the Epiphany  
14 January Epiphany II; *S. Hilary, B.C.D.; S. Felix, Priest, M.*

## Anniversaries

- 7 January Helen Viola Plumly Swishser, Benefactress, RIP (1973)  
Robert Howell Schuman, Priest & Curate, RIP (1977)
- 8 January Hollingsworth Neill, RIP (1891)  
Harry Connelly, Benefactor, RIP (1910)  
James Hazleton Pearson, Priest & Curate, RIP (1968)  
Elizabeth Hawkins Alton, RIP (1978)  
Juanita Adele Carter, RIP (2011)
- 9 January Thomas Hawkins Alton, Birth  
Warren Michael Cassell, Sr., Priest, RIP (1985)
- 11 January Edward Charles Loeffler, Priest, RIP (1993)  
Francis Jackson, RIP (2022)
- 12 January Sister Elizabeth of All Saints, RIP
- 13 January William Lander, RIP (2016)

## Saint Clement's Church

2013 Appletree Street  
Philadelphia, Pennsylvania 19103  
215.563.1876 ✉ [www.s-clements.org](http://www.s-clements.org)

<b>Sunday</b>	<b>Monday–Friday</b>
Low Mass 8.00	Low Mass 12.10
Centering Prayer 9.30	Vespers & Novena 5.30
Rosary 10.00	<b>Saturday</b>
Terce 10.30	Low Mass 10.00
Solemn Mass 11.00	Rosary 10.30 (1 <sup>st</sup> Saturdays)
Vespers & Benediction 3.00	Vespers & Novena 3.00

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*  
The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*  
The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*  
Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*  
Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*  
Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*  
Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist*  
Ms. Isabella Isza Wu, *Organ Scholar*